



## COORDINADOR DE ANDANDO EN BICICLETAS Y CAMINANDO (ABC)

Reporta a: Director de Programas  
Estatus: 30 hora/semana, por hora  
Ubicación: Portland, Oregon  
Salario: \$21/hora  
Beneficios: Incluye aseguranza de salud y dental. More details at [communitycyclingcenter.org/about/jobs/](http://communitycyclingcenter.org/about/jobs/)

### DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN

Nosotros amamos a Portland y a las bicicletas. Así combinamos nuestros dos amores hace más de 25 años, creando una organización que persigue una misión de amplificar el acceso a las bicicletas y sus beneficios.

Nuestra visión es ayudar construir una comunidad vibrante donde la gente de orígenes diversos usen bicicletas para mantener la buena salud y mantener conexiones sociales. Creemos que la gente de Portland-- no importa sus ingresos o origen--deberían tener la oportunidad de disfrutar la alegría, libertad y los beneficios de la salud del ciclismo.

En adición de ofrecer programación dinámica que beneficia a las comunidades desatendidas, operamos un taller de bicicletas de servicio completo en el noreste de Portland que está dotado por personal muy experimentado y de orígenes diversos del ciclismo. La combinación de nuestros programas y servicios del taller ayuda a los ciclistas incrementar sus capacidades y confianza; facilitar el empoderamiento de jóvenes montar a la escuela y los adultos al trabajo; ofrecer oportunidades educativas para adolescentes ganar créditos de la escuela; y apoyar a todos montar por la salud y recreo. Colaboramos con socios comunitarios numerosos para generar caminos de empleo y colaboración dentro de la comunidad de ciclismo creciente por el entrenamiento de educadores nuevos, líderes, defensores y mecánicos.

Nuestra meta es ayudar a crear una Portland sana y sostenible para todos los miembros de la comunidad. El Community Cycling Center es un empleador de oportunidad igualdad de oportunidades que aprecia mucho los valores de diversidad, equidad e inclusión. Personas de orígenes, habilidades y experiencias diversas son bienvenidas a aplicarse.

### SOBRE ANDANDO EN BICICLETAS Y CAMINANDO (ABC)

Andando en Bicicletas y Caminando (ABC) es un grupo que apoya el transporte activo en el vecindario de Cully. Es una colaboración entre Verde, Hacienda, Living Cully, y la comunidad de Cully en general. La mayoría de los miembros del grupo han participado en Líderes Verdes, un programa del desarrollo del liderazgo que dura un año y está facilitado por Verde. Los miembros de ABC practican y desarrollan aún más sus habilidades de liderazgo por la planificación e implementación de proyectos comunitarios, eventos, y abogacía.

La mayoría de los miembros de ABC se identifican como mamás Latinas (el grupo le da la bienvenida a personas de todas las identidades y expresiones de género). Los miembros viven en el vecindario de Cully de Portland. El grupo aboga por el mejoramiento del almacenamiento de bicicletas en construcciones nuevas en Portland, rutas seguras a las escuelas del vecindario, y acceso a las bicicletas y reparación de bicicletas que sea económico. Los miembros reciben un incentivo mensual para su participación.

La humildad cultural y entendimiento de los eventos políticos actuales que afectan el bienestar de comunidades poco servidas de Portland, y la comunidad Latinx en particular, son características esenciales para esta posición. El Community Cycling Center ha colaborado con ABC desde 2012, facilitando el empoderamiento de estos líderes comunitarios con mucho impacto.

## RESUMEN DEL TRABAJO

El coordinador actúa como un enlace entre los miembros del grupo, el Community Cycling Center, y los socios de ABC. El papel del coordinador es facilitar conversaciones y ayudar a organizar actividades hacia las metas de ABC para el año actual. La comunicación con miembros del grupo es casi exclusivamente en español. Trabajamos con nuestros socios para desarrollar papeles para los miembros del grupo que corresponda con las habilidades de cada miembro y metas del desarrollo, y después apoyar miembros individuales de una manera colaborativa para lograr esas metas y cumplir con sus papeles.

## FUNCIONES ESENCIALES

Por favor tenga en cuenta que los porcentajes indicadores abajo representan un estimación de cuanto tiempo semanalmente estará gastado cumpliéndose con estas funciones. En términos de importancia, todas las áreas están igualmente valoradas.

### Facilitación y Planeación (30%)

- Colaborar con miembros de ABC para crear un plan de trabajo anual, enfocado en las metas que miembros han identificado para sí mismos. Este plan involucra trabajar cercanamente con nuestros socios establecidos en la comunidad (i.e. Verde/Living Cully y Hacienda CDC).
- Facilitar juntas en español con el grupo de ABC (10 miembros actualmente), socios de ABC, e invitados una vez al mes.
- Crear y facilitar grupos de trabajo para eventos específicos.
- Desarrollar y escribir agendas en español para juntas mensuales.
- Proveer traducciones informales de vez en cuando en español-inglés. Socios de ABC que no manejan el español tienen la responsabilidad de proveer su propio servicio de traducción como sea necesario.
- Asegurar que los que piden la ayuda y el apoyo de ABC contribuyen valor a la comunidad de Cully. Abogar por la compensación monetaria de los miembros de ABC por sus contribuciones.

### Organización y comunicación (30%)

- Ayudar al grupo a identificar las prioridades de su comunidad.
- Colaborar con ABC y sus socios diseñar y cuadrar campañas, eventos, y actividades comunales que atiendan las prioridades identificadas del grupo.
- Proveer recordatorios frecuentes y comunicarse con el grupo en español por teléfono y mensajes de texto (email no es una buena opción para el grupo).

### Entrenamientos, actividades, acciones, y eventos (20%)

- El coordinador de ABC colaborará con miembros de ABC en una variedad de entrenamientos, actividades, y eventos durante todo el año. Esto incluye trabajar de vez en cuando durante los fines de semana y algunas noches para acomodar los horarios de los miembros de ABC.
- Por favor visite nuestra página de web de ABC para ver ejemplos del tipo de trabajo que el grupo ha hecho. <https://communitycyclingcenter.org/community/partner-programs/hacienda/>

### Administración y otras funciones (20%)

*\*Entrenamiento y apoyo técnico proveído por el liderazgo de programas como sea necesario.*

- Coordinar y darle seguimiento a los pagos mensuales que se le dan a miembros del grupo por su participación.
- Compartir historias y éxitos de ABC para apoyar nuestros informes de evaluación de becas.
- Ayudar al personal de liderazgo de programas a crear un presupuesto anual para el programa.
- Colaborar con personal del departamento de programas a crear un presupuesto anual para el programa de ABC.
- Colaborar con personal del departamento de desarrollo para perseguir fondos para el programa de ABC.
- Proveer oportunidades y apoyo a los miembros de ABC para poder participar en otros programas y actividades del Community Cycling Center.
- Apoyar otros programas fuera de ABC como sea necesario con una concentración en desarrollo comunal y educación.

## CUALIFICACIONES & CARACTERÍSTICAS

### Requerido

- La habilidad de hablar español con fluidez e inglés a un nivel básico. La habilidad de hablar español es primaria, y hablar inglés es secundaria.
- Una personalidad energética, positiva, y motivadora.
- Sumamente organizada, con atención a los detalles.
- Habilidades de comunicación excepcionales, incluso la habilidad de escribir en español.
- Capacidad de trabajar independientemente y con un equipo.
- Un récord que demuestra una dedicación a la equidad y la justicia social.
- Capacidad montar una bicicleta ocasionalmente hasta 10 millas en un día, y la capacidad levantar hasta 25 libras (habrán acomodaciones razonables para personal con discapacidades)

### Preferido

- La habilidad de traducir e interpretar en español e inglés.
- Conocimiento personal sobre la experiencia inmigrante.
- Una pasión por el ciclismo y otras formas de transporte.
- Experiencia organizando comunidades de gente de color de bajos recursos, ya sea experiencia pagada o voluntaria.
- Conocimiento de culturas Maya.

## CÓMO APLICARSE

Por favor, entregue una carta de presentación y hoja de vida por email con “Aplicación de Coordinador de ABC” como la línea de asunto a [jobs@communitycyclingcenter.org](mailto:jobs@communitycyclingcenter.org).